

NOTICE CONSTRUCTEUR

A. Implantation

A.1 IDENTIFICATION DU JEU

Nom de la gamme : **BIBOU**

Référence : **800**

Nom du jeu : **VOITURE COXY**

Nom du fournisseur : **SA Transalp**

Adresse du fournisseur : **179 route de Faverge**

Code postal : **38470** Ville : **L'ALBENC**

Téléphone : **04.76.64.75.18** Télécopie : **04.76.64.79.79**

Email : **info@transalp.fr**

A.2 USAGE - IMPLANTATION

Tranche d'âge : **+ 1 an**

Zone d'impact préconisée : **Environ 19.70 m² (voir plan n° 800 pour détails)**

Zone d'implantation conseillée : **Terrain plat, stable et nivelé**

Il est conseillé de ne pas installer les glissières dans un secteur orienté sud-est à sud-ouest

Remarque : **Une zone de sécurité autour du jeu doit être laissée libre de tout obstacle**

Nature du sol de réception : **Matériaux fluents (sable, gravier roulé lavé, écorce de pin, copeaux de bois).**

Gazon si hauteur de chute inférieure à 1m

Dalles ou sol amortissant, pour tout équipement dont le HCL est supérieur à 1m, le HIC du sol doit être supérieur ou égal au HCL de l'équipement.

Remarque : **Les sols nécessitent un entretien en particulier les sols fluents, aux niveaux de remplissage des matériaux meubles particuliers (vérification du niveau zéro).**

Les sols des zones d'impact doivent être exempts d'arêtes vives et de saillies.

Nature des fondations : **Sur sol fluant : Ancrages à - 700 mm**

Sur enrobé : Scelllements à - 300 mm

Sur dalle béton : Fixation par chevilles béton

Masse jeu (en Kg) : **250 Kg**

A.3 Implantation & montage

Nous recommandons aux personnes s'occupant de la pose de prêter attention aux dangers spécifiques que courent les enfants lorsque l'installation ou le démontage de l'installation est incomplet, ainsi qu'en cours d'opérations de réparation ou d'entretien.

Utiliser les instructions d'implantation du plan 800. (Poser le jeu avec une pente de 1 à 2° pour éviter que l'eau stagne sur le plancher)

A.4 Maintenance

La fréquence d'inspection varie en fonction du type d'équipement ou des matériaux utilisés et dépend d'autres facteurs tels que : utilisation intensive, vandalisme, climat, âge de l'équipement...

A.4.1 Nettoyage Transalp préconise :

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| - Fréquence : | Trimestrielle |
| - Produits à utiliser : | Eau savonneuse |
| - Dosage, pression, température : | Maxi 40 bars et Maxi 30° |
| - Procédés : | Pompe pression à eau |

A.4.2 Contrôle visuel de routine

Contrôle destiné à identifier les risques manifestes qui peuvent résulter d'actes de vandalisme, de l'utilisation ou des conditions météorologiques.

Eléments à contrôler :

- Propreté - état du sol - entretien du niveau 0- fixations au sol –
- Taux d'usure des pièces mobiles - pièces manquantes –
- Intégrité de la structure.

Fréquence : Hebdomadaire.

Nota : Après une première utilisation, lors de la période de rodage de 1 mois, il est conseillé de vérifier le serrage des différents organes (serrage des coquilles, vis de fixation..) hauteur des plates formes, stabilité de l'équipement.

A.4.3 Contrôle fonctionnel

Contrôle destiné à vérifier le fonctionnement et la stabilité de l'équipement.

Eléments à contrôler : Toutes pièces mobiles - pièces soudées.

Fréquence : Trimestrielle.

Moyen :

- Visuellement.
- Mètre (pour HCL).
- Clés (serrage).
- Niveau à bulle.

A.4.4 Contrôle principal

Contrôle destiné à vérifier le niveau global de sécurité de l'équipement.

Eléments à contrôler :

- Traces de corrosion – niveau zéro des sols fluents
- Tout élément ayant fait l'objet de réparation.

Fréquence : Annuelle.

Prescriptions pour remise en service suivant norme EN 1176-1 : 2017

La réception de la réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité des structures suivant la norme EN 1176-1 : 2017

Remontage et fixation au sol selon notice d'installation ci-dessus.

Les pièces de rechange doivent être les pièces originales de Transalp.

- Pièces détachées s'adresser : SA TRANSALP -- 179 route de Faverge -- 38470 L'ALBENC

B. Colisage

B.I Fournitures

Qté	DESIGNATION
1	Voiture (montée en atelier)
1	Plaque constructeur
1	Plaque tranche d'âge : + 1 an

Scellements

Qté	DESIGNATION
	Sol fluent
4	Plats d'ancrage
4	Platine PM
4	MTH10x30
4	Rondelles 10x20
4	Ecrous freins M10
4	TRCC 8x40
4	Rondelles 8x25
4	Ecrous borgnes
	Sol enrobé
4	Tiges Ø10 de scellement
4	Rondelles 10x20
4	Ecrous freins M10
4	Bouchons blanc
	Sol béton
4	Chevilles M10x100
4	Rondelles 10x20
4	Ecrous freins M10
4	Bouchons blanc

C. Montage

C.1 S'assurer des dimensions du terrain :

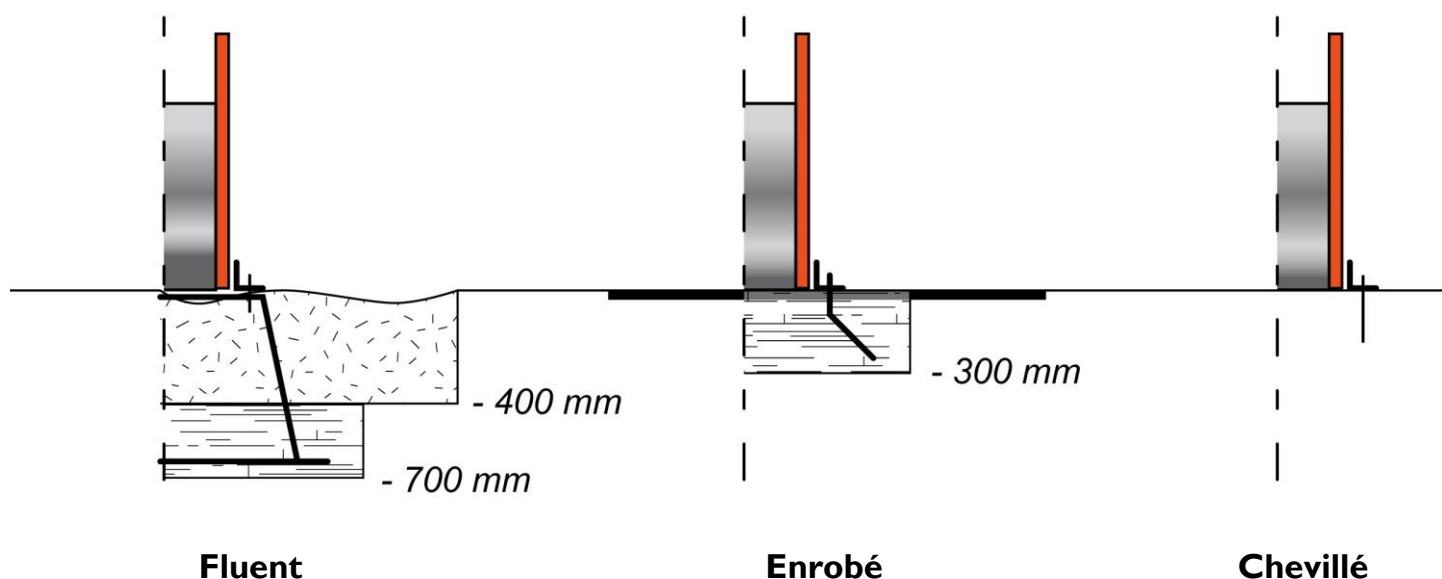
En se servant du plan Réf. 800 :

- Vérifier que la surface globale indiquée est bien disponible, et dans l'orientation prescrite (s'il y a des glissières),
- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain,
- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité, en conformité avec les plans joints à cette notice.
- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement.

C.2 Préparation de l'implantation (sur terrain stabilisé) :

Effectuer le traçage du positionnement des plots béton de la structure suivant le plan d'implantation fourni
Réf. S 800 (bien vérifier les côtes),

- si implantation sur sols fluents : Dimensions 300 x 300 x 700 mm,
- si implantation sur enrobé : Dimensions 300 x 300 x 300 mm,
- si implantation sur dalle béton : Structure chevillée sur la dalle.



C.3 Montage de la structure :

- Faire l'inventaire des colis

Temps de montage : Chevillé :1h / Scellement direct : 3h

Matériel : pelle, pioche, truelle, cordeau, niveau, marteau, mètre, pince multiprise, jeux de clés à pipe, à cliquet et clés mâles pour vis 6 pans creux, cales en bois.

Montage du jeu

1. Effectuer les perçages des trous d'ancrages avec le plan de scellement.
2. Mettre en place le jeu.
3. Serrer l'ensemble correctement.

CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICAT/ZERTIFIKAT

Selon le Décret 94-699 (du 10 Aout 1994)

Decree 94-699(10/08/94)

Nach dem Dekret 94-699 (10/08/94)

Selon les normes NF EN 1176-1 (2017)

Standard NF EN 1176-1 (2017)

Normen NF EN 1176-1 (2017)

Fabricant/Titulaire du certificat : TRANSALP – 179 route de Faverge – 38470 L'Albenc

Manufacturer-Hersteller / Certificat owner-Inhaber

Désignation / Modèle : Véhicules Bibou

Product / Model

Référence /

800/810/815/820

Paramètres :

Reference / Artikelnummer

Tranche d'âge : 1 à 6 ans

Age group / Altersgruppe

Rapport d'essai n° : RE2019-0022

Test report / Prüfbericht

Au vu des résultats figurants au rapport référencé n°RE2019-0022 l'article essayé est déclaré conforme aux exigences des documents de références.

Date : 8 Juillet 2019

MULLATIER Vincent
Responsable d'essais

Test manager / Ing.Prüfmanager



Ce certificat est délivré dans les conditions suivantes :

1. Toute modification de l'équipement testé, de sa configuration (pièces détachées, etc..) et de ses assemblages doit faire l'objet d'une demande d'extension d'attestation.
2. Il appartient au fabricant et/ou distributeur de s'assurer que tous les équipements de même type qu'il fabrique et/ou installe soient conformes au modèle bénéficiant du présent certificat de conformité.
3. Ce certificat porte exclusivement sur le seul équipement d'aire collective de jeux soumis à l'examen/l'essai faisant l'objet du rapport d'essai/d'examen référencé ci-dessus.
4. La conformité mentionnée ci-dessus est soumise au respect des règles d'implantation définies dans la notice du fabricant.
5. Il n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par Enerjis.
6. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

This certificate is issued under the following conditions :

1. Any modification of the tested equipment, of its configuration (removable components, etc..) and of its assemblies shall be submitted to an application for extension of certificate.
2. The manufacturer and/or distributor, shall ensure that the manufacturing or installation process of all the equipment of the same type comply with the model subject to this certificate of conformity.
3. This certificate applies only to the playground equipment subject to the above mentioned examination/test report.
4. The above mentioned conformity is subject to the installation specifications mentioned in the manufacturer's instructions for use.
5. It does not imply that Enerjis has performed any surveillance or control of its manufacture.
6. Copies are available upon request by the applicant.

Dieses Zertifikat wird unter folgenden Bedingungen ausgestellt :

1. Jede Änderungen der geprüften Gerät, von seiner Gestaltung (Ersatzteile usw...) und von seinem Zusammenbau benötigt eine zertifikatsausdehnung.
2. Der Hersteller oder der Verteiler muss sich versichern, dass alle ähnliche Produkte, die er herstellt oder verkauft und/oder installiert, entsprechen dem Modell bezüglich diesem Zertifikat.
3. Dieses Zertifikat ist nur für das Spielgerät mit seinem Prüfbericht gültig.
4. Dieses Zertifikat gilt nur für die Geräte, die nach den Montageanleitungen und Fundamentplänen des Herstellers installiert werden.
5. Dieses Zertifikat bringt damit nicht, dass eine Überwachungsverfahren oder Herstellungskontrolle von Enerjis aufgestellt wird.
6. Kopien sind nach Anfrage an dem Inhaber zur Verfügung.

Fiche technico-ludique

Mai 2023



réf. 800 - Voiture Coxy

max : 11	+ 1 an	0.55 m

Jeu adapté aux malentendants



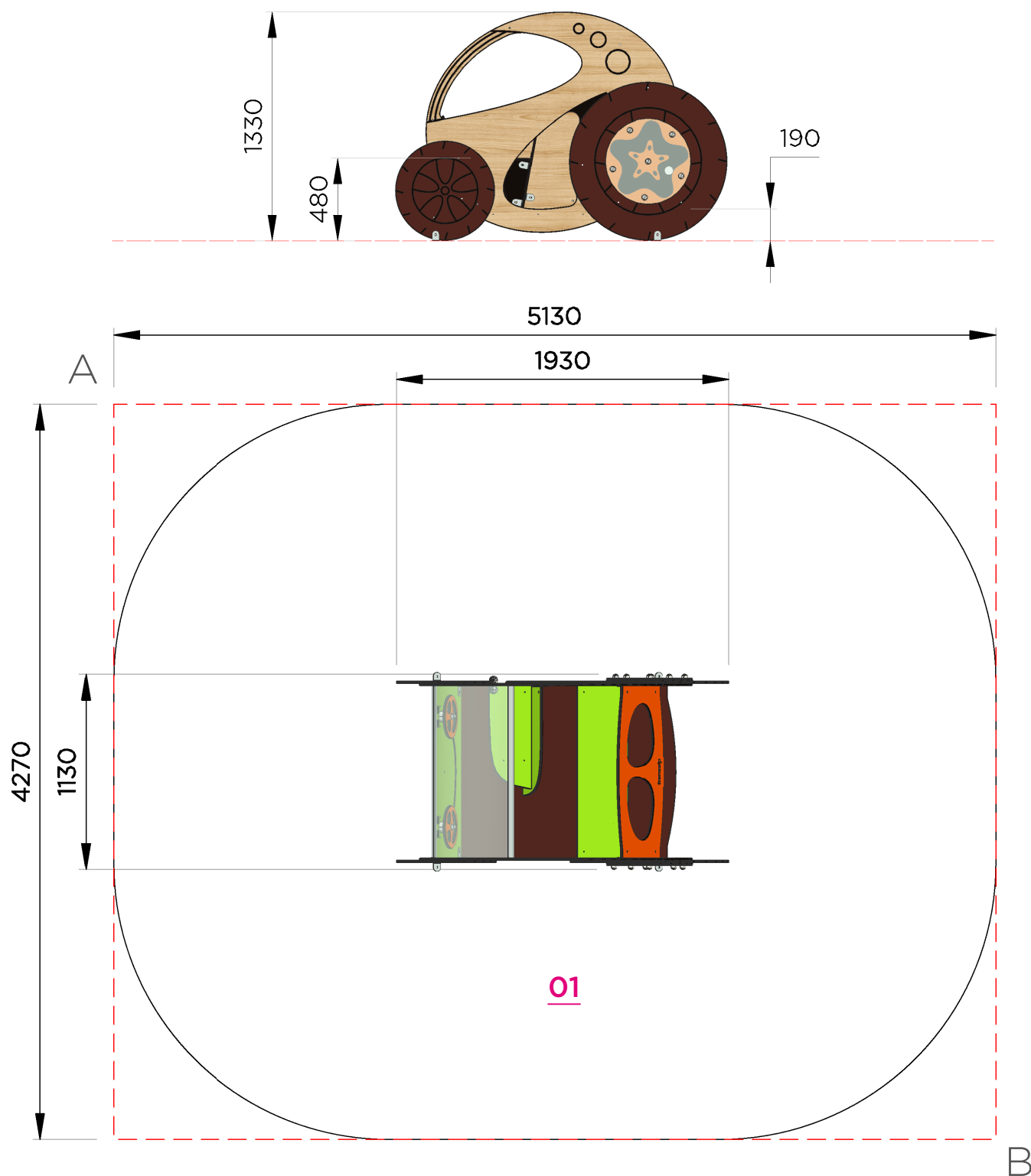
Couleurs du thème Nature :

HPL bois veiné clair 781
HPL vert clair 460
HPL marron 832
HPL jaune 463
HPL orange 835
HPL blanc 410

Métal inox février n°4

Polycarbonate

Vue élévation et plan de masse



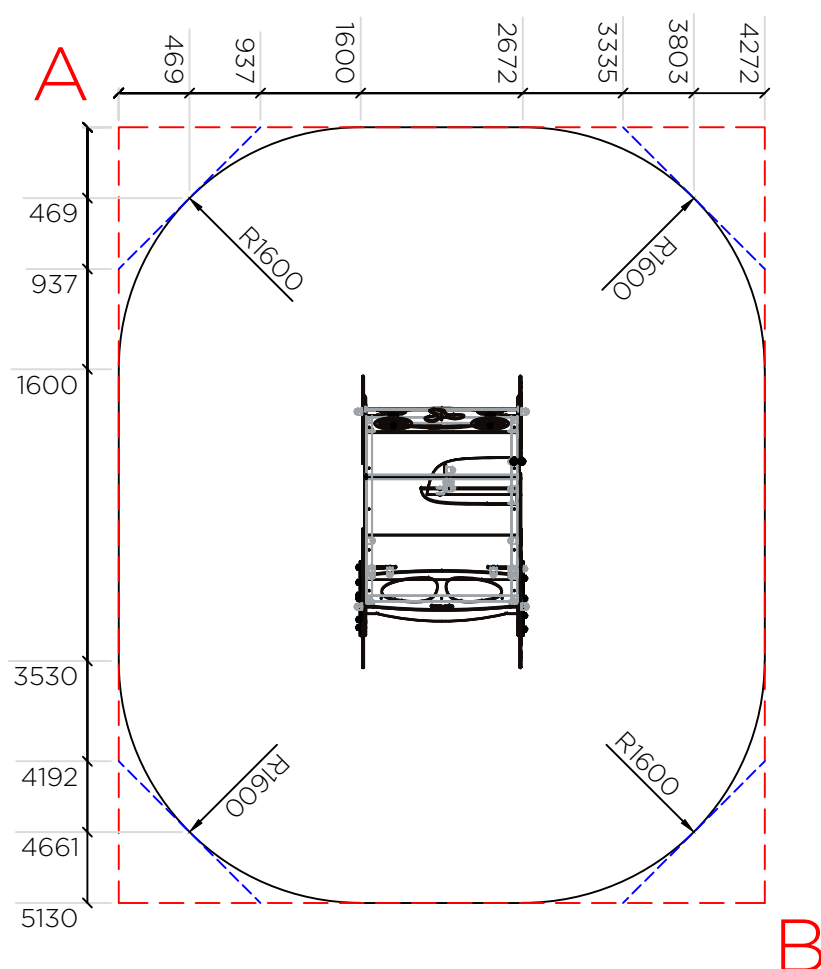
Surfaces amortissantes nécessaires

Ces surfaces sont calculées en fonction de la hauteur de chute libre (HCL)

Diagonale AB = 6680 mm

Surfaces totale HCL : 19.70 m²

01 : 0.55 m = 19.70 m²



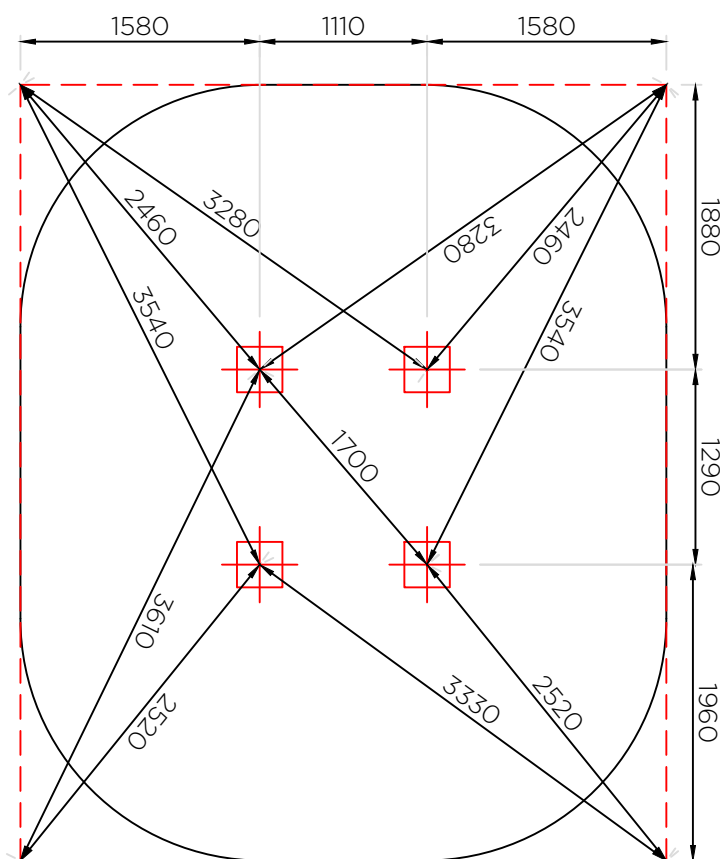
— — — : Rectangle d'implantation

— — — — : Prolongement des droites et tangentes

Diagonale AB = 6680 mm



Echelle au format A4 : 1/50 ème
Paramètre d'impression: taille réelle



Scellements: 0.3 m³ de béton

— — — : Rectangle d'implantation

Sur sol fluent et herbeux:

- 4 trous 500 x 500 mm, prof. 700 mm

Sur sol enrobé:

- 4 trous 500 x 500 mm, prof. 300 mm

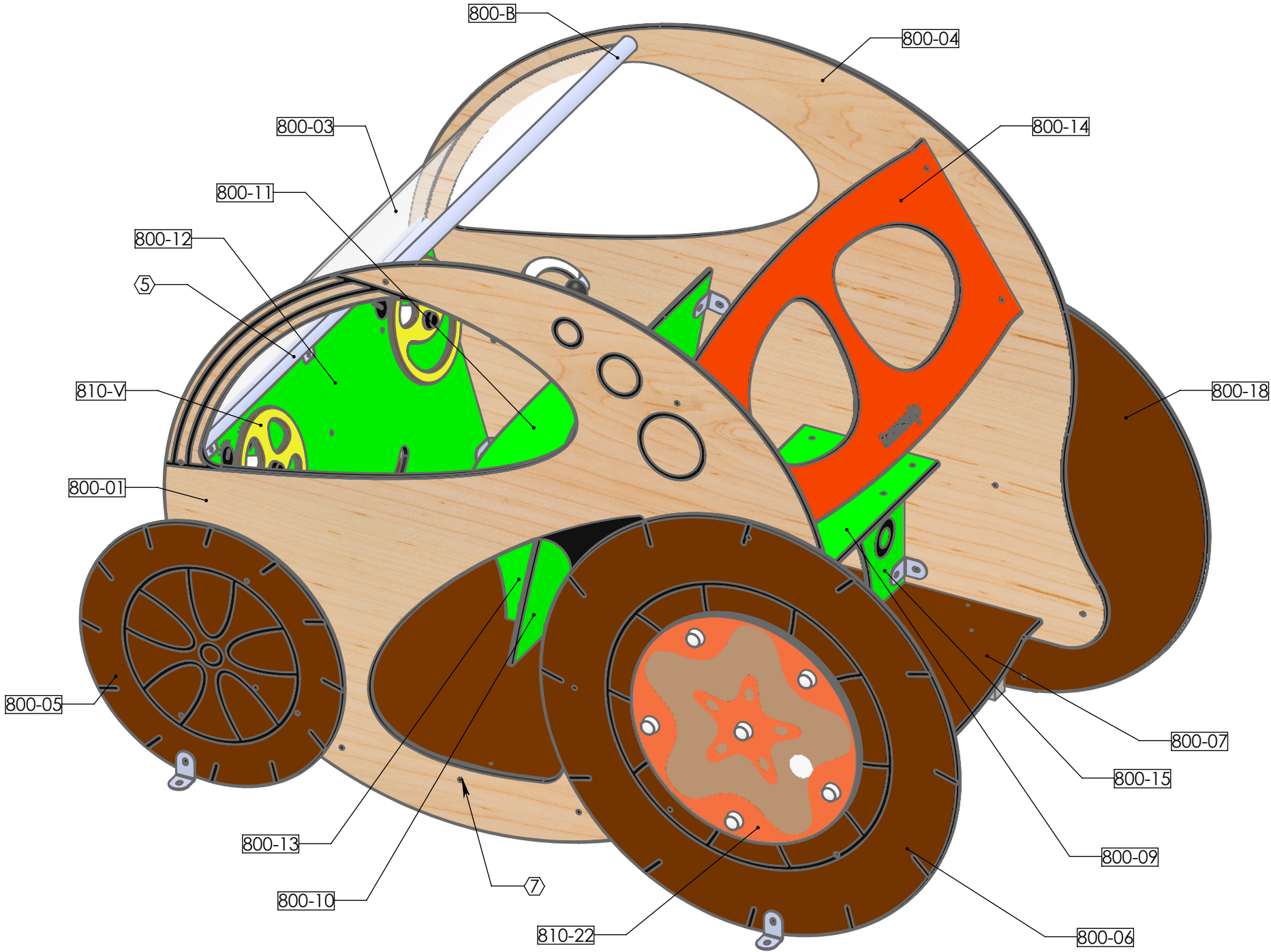
Sur sol béton:

Structure chevillée sur dalle béton

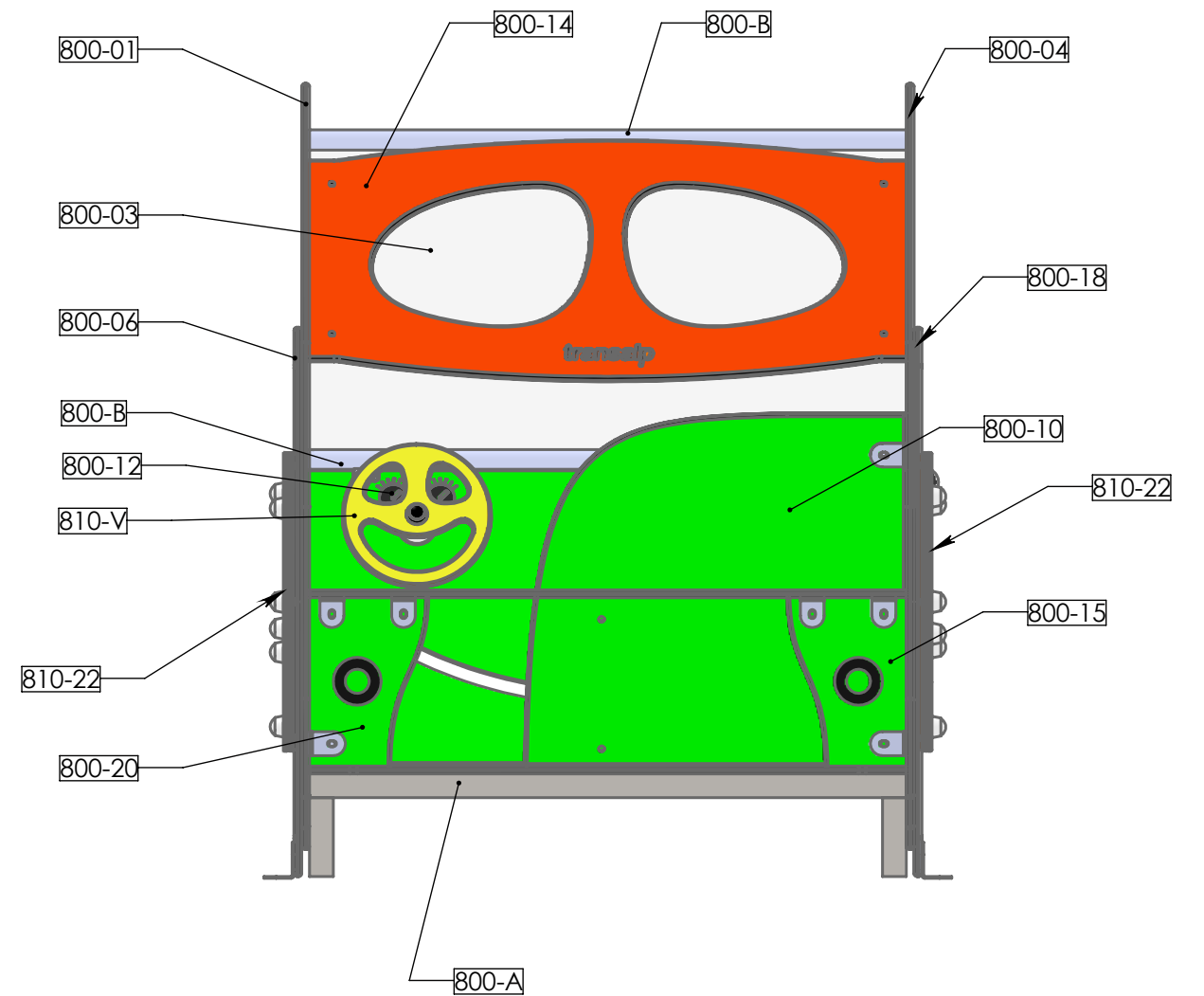
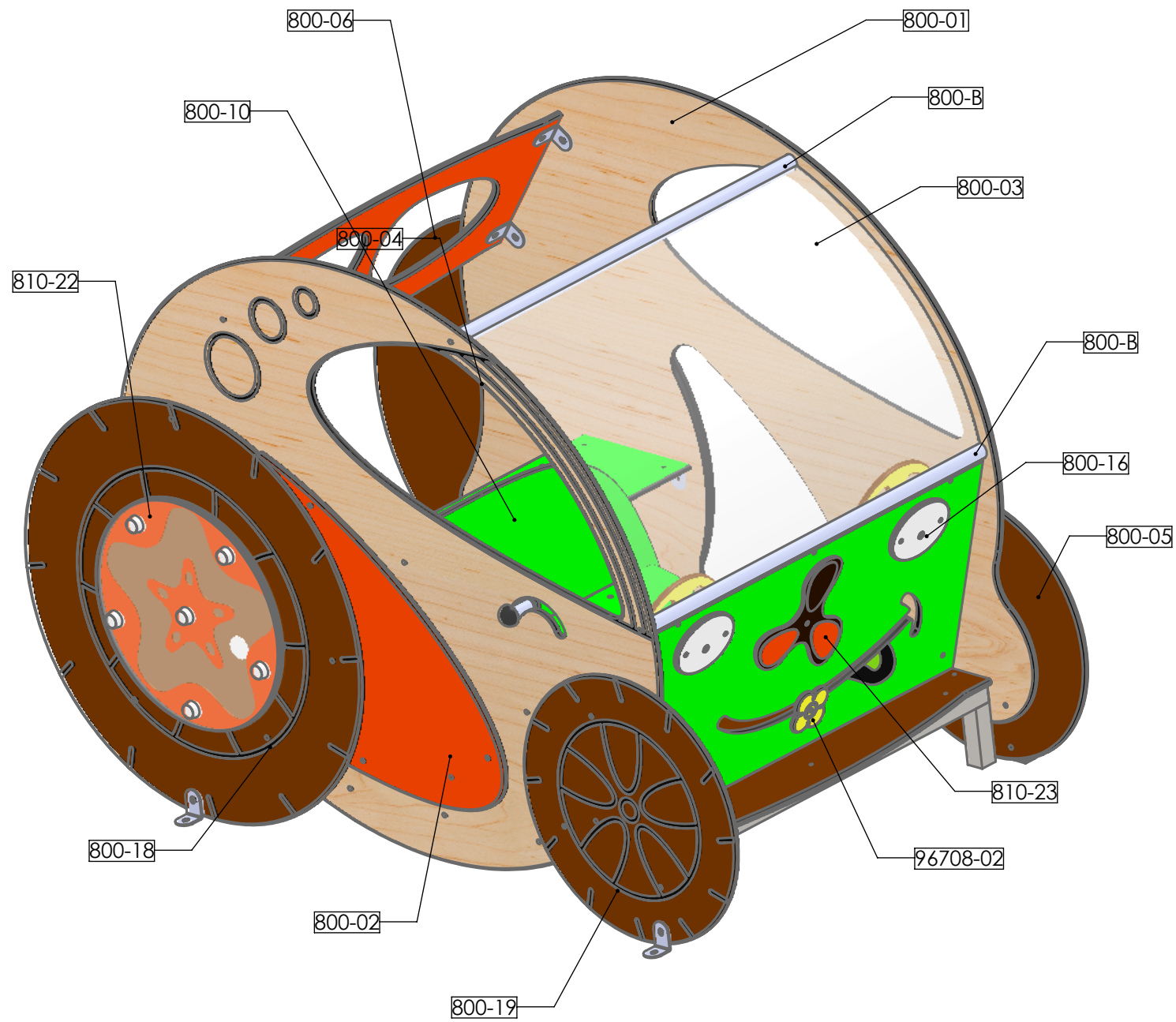


Echelle au format A4 : 1/50 ème
Paramètre d'impression: taille réelle

Numéro de pièce	Description	Qté	Couleur
800-A	Chassis	1	
800-B	Tube haut maintien pare-brise	1	
800-B	Tube bas maintien pare-brise	1	
810-22	Roue ludique	2	
810-22-01	Roue ludique HPL	1	Orange
810-22-02	Plexi roue ludique	1	Transp.
Rondelle nylon Ø100 ep 5 (bibou)	Bague nylon	1	
810-V	Support + Volant	2	
810-25	Support Volant PA6	1	
810-17	Volant HPL	1	Orange
ISO 7379 - 10 x 90 --- N		1	
Rondelle plate Ø 10		1	
Rondelle nylon Ø65x10 ép.5	Rondelle	1	
poignée montée	Boule jeux ressort JR-130	2	Noir
800-01	Flanc gauche HPL	1	Bois
800-02	Aile droite HPL	1	Orange
800-03	Pare brise Polycarbonate	1	Transp.
800-04	Flanc droit HPL	1	Bois
800-05	Roue AV G HPL	1	Marron
800-06	Roue AR G HPL	1	Marron
800-07	Plancher HPL	1	Marron
800-08	Tube entretoise	1	
800-09	Assise arrière HPL	1	Vert
800-10	Dossier HPL conducteur	1	Vert
800-11	Assise HPL conducteur	1	Vert
800-12	Calandre HPL	1	Vert
800-13	Renfort HPL assise AV	1	Vert
800-14	Lunette arrière HPL	1	Orange
800-15	Renfort HPL AR D	1	Vert
800-16	Phare HPL	2	Blanc
800-18	Roue AR G HPL	1	Marron
800-19	Roue AV G HPL	1	Marron
800-20	Renfort HPL AR G	1	Vert
800-21	Tige filetée	1	
810-23	Hélice HPL	1	Orange
96708-02	Fleur HPL	1	Jaune 463
Equerre		29	

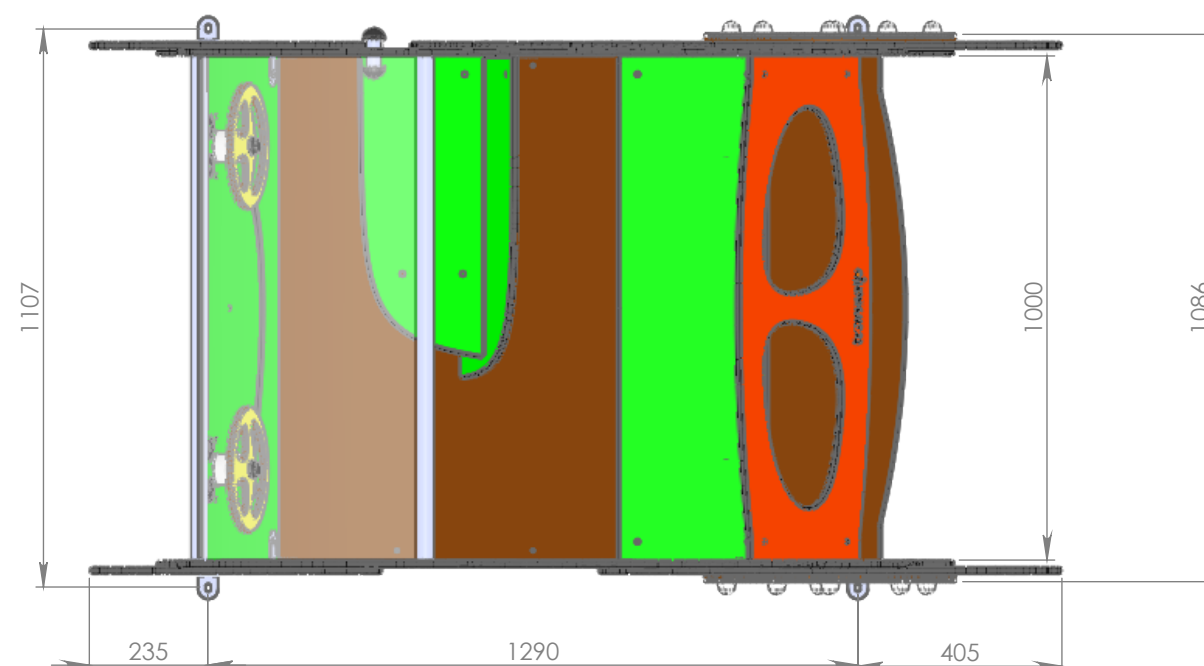
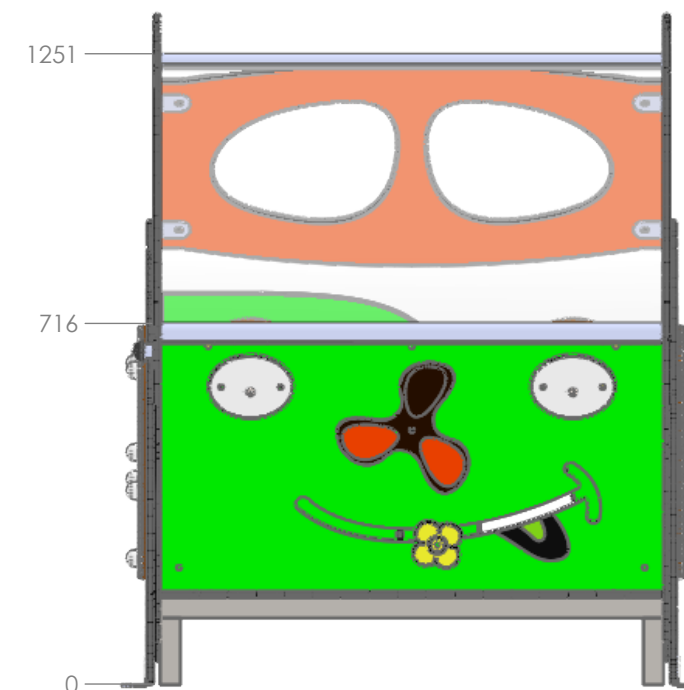
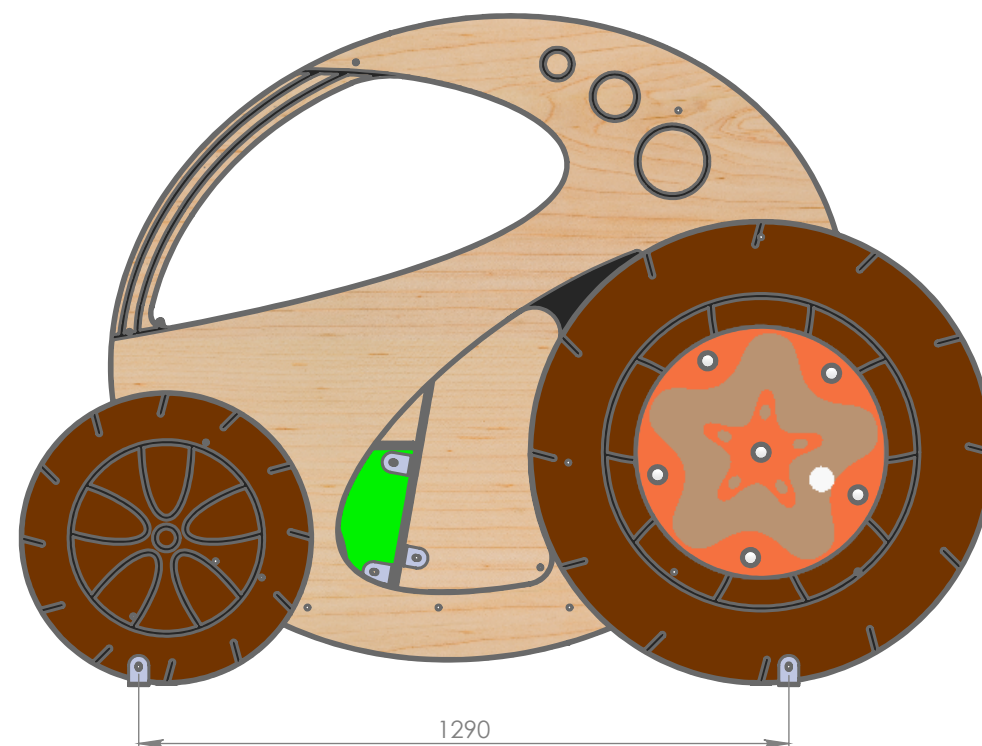
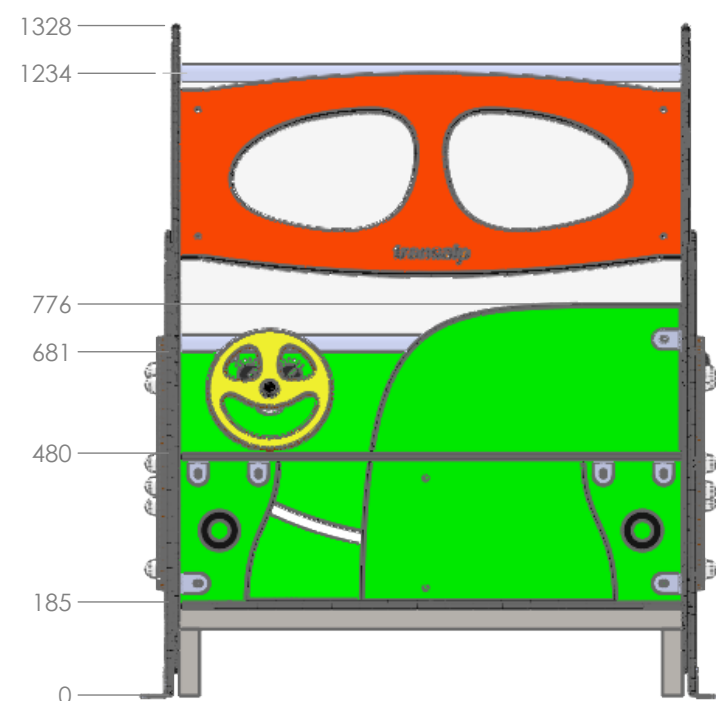


7	Modification des 3 trous Ø6 en 3 trous Ø10	04/09/2023	RR
6	Modifié défonçages sur 800-01, 04, 05, 06 et 08	21/07/2021	TC C
5	Modifié la fixation support bas du pare-brise (800-B) sur la calandre (800-12)	12/07/2021	MC
4	Modifié épaisseur HPL 18mm à 13mm et couleurs	16/11/2018	MC
REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan:	FABRICATION	Désignation:	VOITURE
Dessinateur:	TC	Référence:	.
Date création:	13/04/2011	Ensemble:	800
Couleur:	.	Gamme:	BIBOU (13 mm)
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC		IE:07 Format Original A3 transalp jeux & équipements sportifs urbains	



Matière: .
Couleur: .

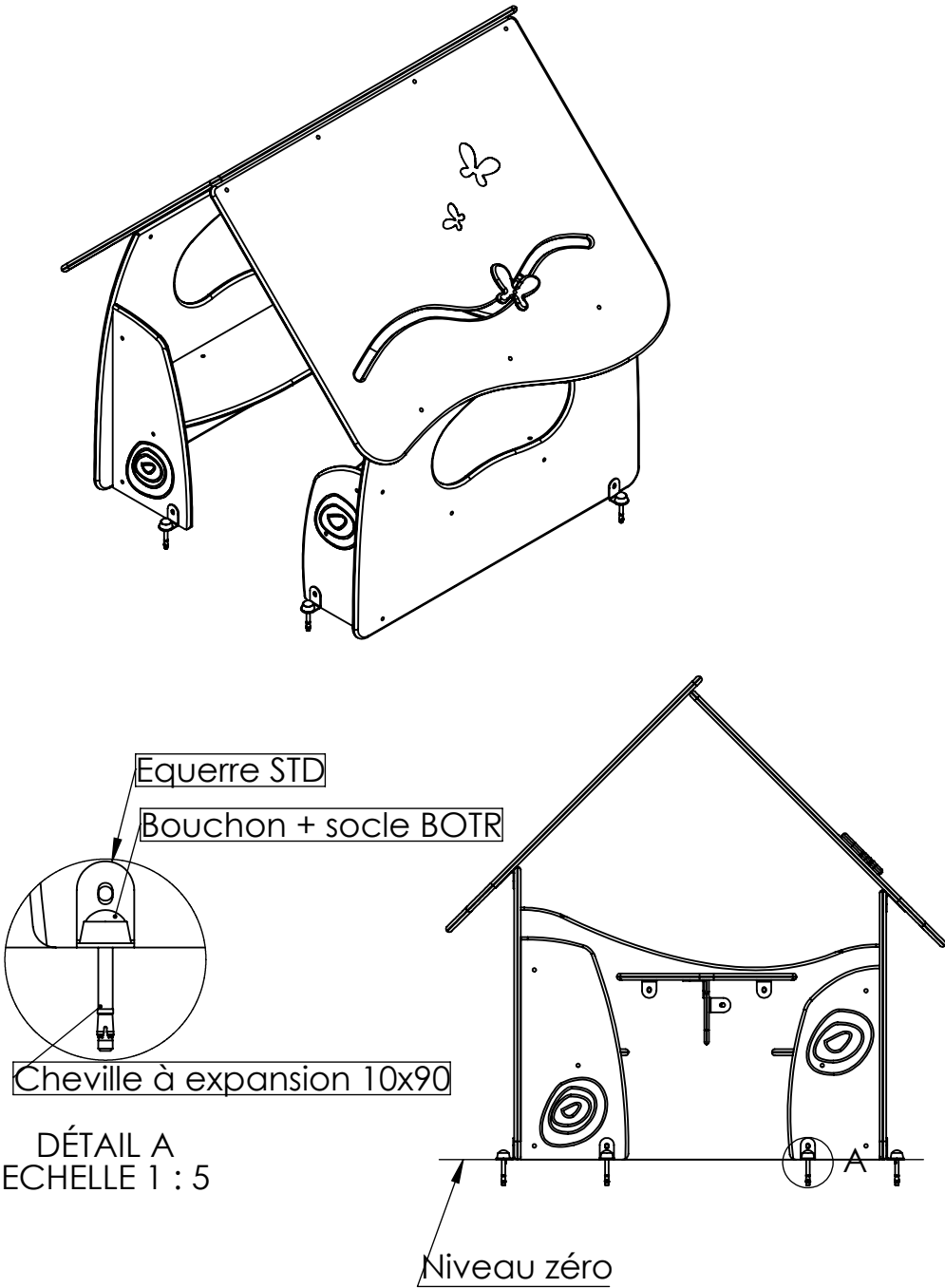
Plan: FABRICATION	Désignation: VOITURE	IE:07 Format Original A3
Dessinateur: TC	Référence: .	
Date création: 13/04/2011	Ensemble: 800	transalp jeux & équipements sportifs en bois
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU (13 mm)	



	Plan:	FABRICATION	Désignation:	VOITURE	IE:07 Format Original A3
	Dessinateur:	TC	Référence:	.	
	Matière:	.	Date création:	13/04/2011	transalp jeux & équipements sportifs en bois
	Couleur:	.	Ensemble:	800	
		TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme:	BIBOU (13 mm)	

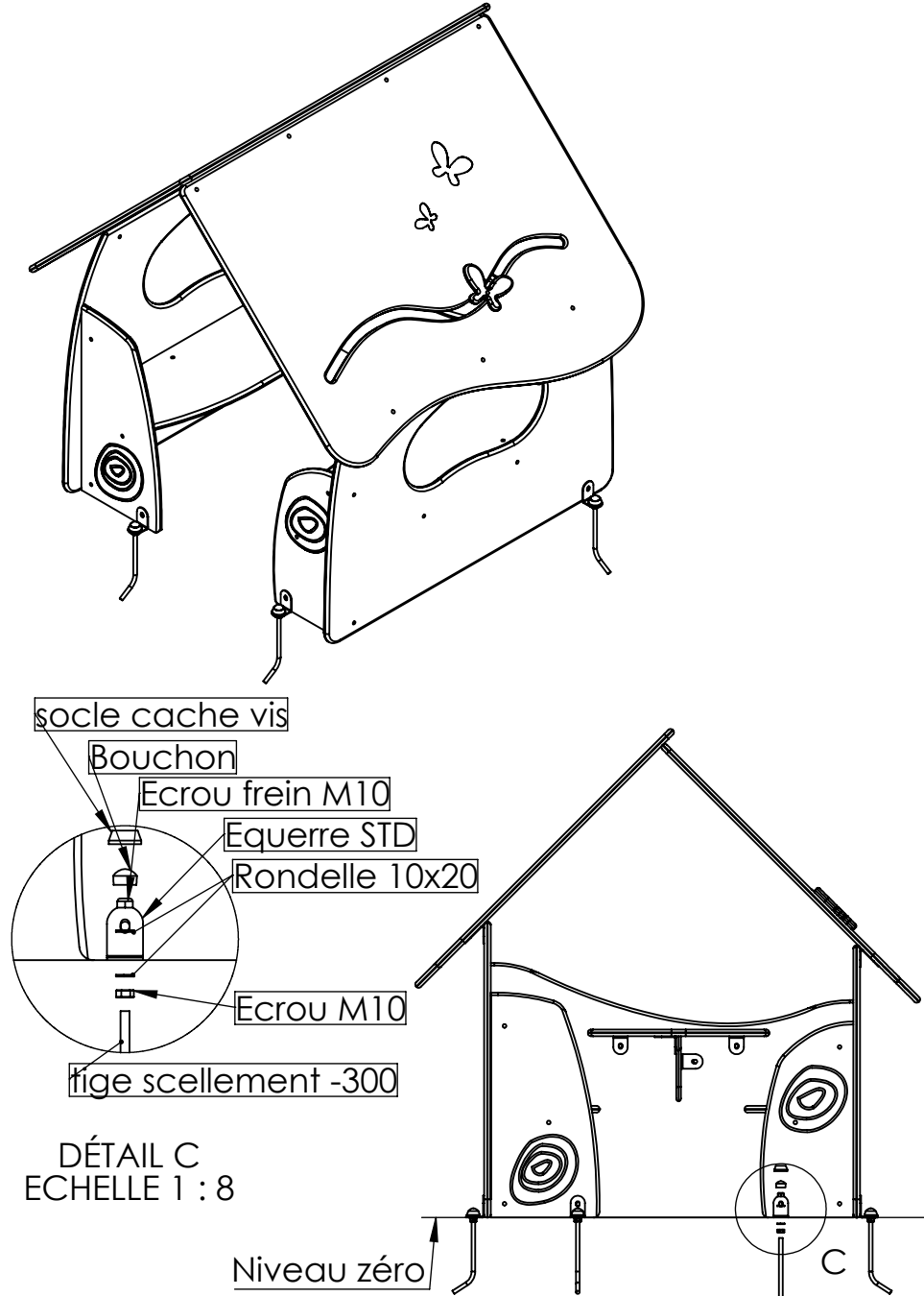
Scellement pour sol
béton

Note : Ce type de scellement peut s'appliquer
aux cabanes 475, 476, 477 Cabane tunnel,
761 Fourgon Primeur, 800 Voiturette, 810 Tracteur,
815 Tracteur + Remorque, 820 Moissonneuse



NUMERO DE PIECE	QTE
Ass equerre + Cheville	4
Cheville 10x90 + bouchon BOTR	1
Cheville à expansion 10x90	1
Bouchon + socle BOTR	1
Equerre STD	1

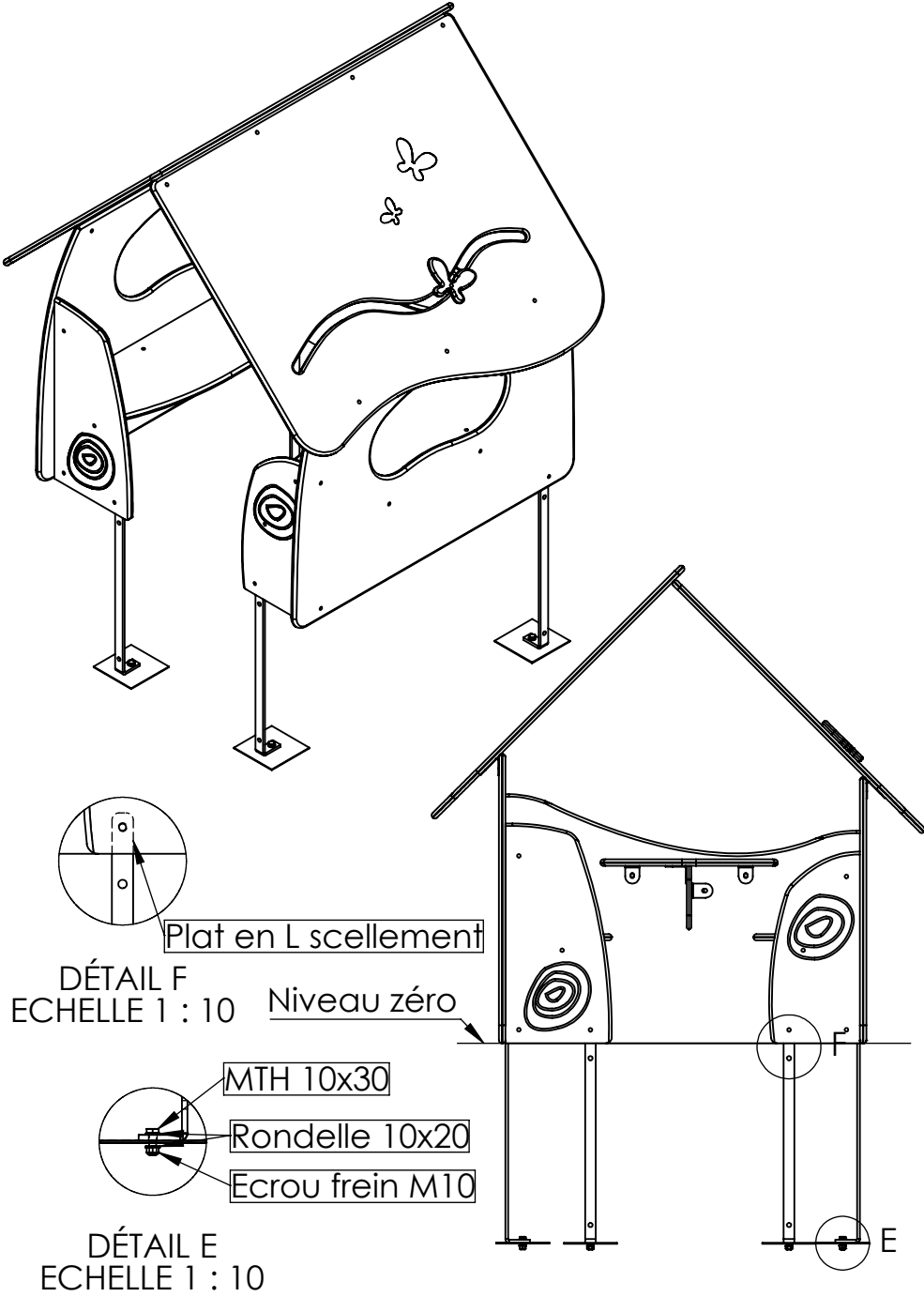
Scellement pour sol
enrobé



NUMERO DE PIECE	QTE
Ass equerre + Tige scellement -300	4
Tige scellement -300	1
tige scellement -300	1
Erou M10	1
Rondelle 10x20	2
socle cache vis	1
Bouchon	1
Erou frein M10	1
Equerre STD	1

Matière: .
Couleur: .

Scellement pour sol
fluant



NUMERO DE PIECE	QTE
Ass scellement plat en L+PM	4
Plat en L scellement	1
Platine scellement PM	1
Ass MTH Ø10x30 + 2 Rondelle 10x20 + Erou frein M10	1
MTH 10x30	1
Rondelle 10x20	2
Erou frein M10	1

Plan: FABRICATION	Désignation: Montage cabane et autre (béton,enrobé,sol fluent)	IE:0
Dessinateur: LD	Référence: .	A3 Ech: 1/
Date création: 29/10/2021	Ensemble: Scellement cabane et autre BIBOU	transalp pour vos équipements sportifs et loisirs
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU	